

Regest: *Helbok, Regesten von Vorarlberg und Liechtenstein*, n. 398.

Er wähnt im Rechenschaftsbericht des Landesmuseumsvereins für Vorarlberg 23 (1883) S. 39.

Zur Sache vgl. oben n. 7 vom 6. Januar 835, wo wir vom Saxer-«Brückenkopf» Gamprin gehandelt haben. Das dort Gesagte wird durch den Zeugenbestand in unserer Urkunde bestärkt, da darin die von Eschen denen von Sax wenigstens nahe stehen.

a o über v

b mit Kürzungsstrich.

1 entweder Heinrich I. (1208 — 1249) oder sein Enkel Heinrich II. (1235 — 1270), der Minnesänger; vgl. Schedler, *Die Freiherren von Sax*, in *St. Galler Neujahrsblätter* (1919), S. 48, Stammtafel.

2 Rätterschen, Kt. Zürich, an der Linie Winterthur-Wil.

3 Eschen in Liechtenstein; der Weissenauer Güterbeschrieb, *Zeitschrift für Geschichte des Oberrheins* 29, S. 31, nennt einen Hermann v. Eschen (Escans). Ruodolfus miles de Esshay und Marquardus frater suus auch oben I. Teil, Bd. I n. 31. Weiteres über die von Eschen bei Ulmer, Burgen und Edelsitze Vorarlbergs und Liechtensteins (1925) S. 979 f.

4 Göfis, Walgau.

5 vgl. I. Teil, Bd. I, S. 25.

6 Bitzenhofen, Oberamt Tettngang.

7 vgl. Anm. 3.

8 Ulrich II.; vgl. Schedler a. a. O.

17.

1244

Abt Walther von St. Gallen bestätigt die Verfügungen des Propstes Burkhart über die Einkünfte des Hofes in Eschen, die verpfändet waren, worauf der Propst den Hof mit der Hand des Ritters Dietrich von Haslach zurückkaufte. Der Propst stiftet aus den Einkünften des Hofes eine Jahrzeit für Burkhart und regelt alle Fragen der Einkünfte und der damit verbundenen kirchlichen Feste genau.

Waltherus¹ Dei Gratia Sancti Galli Abbas; Vniuersis presentem paginam Inspecuris; Salutem In^a eo Qui^b est iustorum omnium vera^c salus^d; Quotiens opus agitur^e / pietatis; dignum est scripturis id me-

morialibus Roborarj^f; ut et quod factum est. stabile perseueret; et alij^g prouocentur exemplo simili ad uirtutem^d; Nouerint igitur vniuersi; presentem paginam / Inspecturj; quod cum Curia nostra in Esschans²; dudum cum onere suo; et eius redditibus fuisset pignori obligata³; ut non solum Monasterio^h nostro esset^d inutilisⁱ; sed etiam perpetuo timeretur amj-/ttj^j; Dilectus jn^k xpo^l frater noster; Burchardus prepositus; jndempnitati^m fratrum et ecclesie sue; affectu pio^r cupiens prouidere; predictam Curiam de manu Dietricjⁿ militis de hasela⁴ Redemit; / et eam Monasterio^h nostro Restituit^o; penitus absolutam; Verum. Quia Curia memorata; priusquam^p predicto modo pignori traderetur; beneficium fuerat claustrale. soluens^q annuatim duo seruj-/tia^r⁵ fratribus in comunj; placuit nobis totique nostro conuentuj^t; eandem Curiam ipsius prepositi relinquere ordinationi; Ita^t; ut quicquid^u jdem^r de ipsa et de redditibus eius^d duceret statuendum; / perpetuo seruaretur; Porro^w prefatus prepositus; non priuato commodo; set^x comunj^y potius fratrum^z prospiciens consolationj; taliter de prefata duxit Curia; simul et eius Redditibus statuendum^a; / ut ipsa; Cappelle sancti^b Johannis⁶; que similiter beneficium est claustrale; perpetuo sit annexa; frater^c uero; cui hec Cappella jn^e beneficium fuerit assignata; antiqua duo seruitia; superior memorata^d; / fratribus sicut olim ministrabit; Ratione uidelicet Curie huius; Cappelle ipsi de nouo adiecte; Deinde^f prefatus prepositus; considerationis sue oculum; ad triplex bonum dirigenj; Quorum primum est; / ut quedam^g festa; quorum apud nos condigna celebratio non extabat; honore debito peragantur; Secundum est; ut fiat fratrum commemoratio jnⁱ comunj; sicut jn^{fra} plenius distinguetur Tercium / uero; ut comunj^k proueniat consolationj; quod prius cessit unjus^l commodo singularis; Ita statuit; ut preter antiqua duo seruitia; que supra memorauimus. pedicte Cappelle Gubernator^s; de pensione Curie / supradicte^d; vnum stopum jn^m festo sanctiⁿ Johannis ante portam latinam; Secundum Jn^m Octaua sanctiⁿ Johannis Baptiste; Tercium uero jn Octaua Apostolorum petri et paulj; Quartum autem jn^m Octaua assumptionis beate uirginis; Que /

celebritates^o hactenus apud nos cum tribus tantum lectionibus agebantur; fratribus amministret; fratres^p autem celebritates ipsas; festiue de cetero peragent; et in albis; Jtem jn^m Octaua sanctj Martinj singulis annis^d fieri de-/bet ad altare sanctj^g benedicti⁷; fratrum commemoratio jn^m communj; cum Missa pro defunctis. et eo die similiter de Residuo^r pensionis; de prefata Curia uenientis. vnum sciatum fratribus tribuetur; Jtem. et^d aliud / sciatum; quod de quodam Curtili retro domum suam sito; jdem prepositus jn^m commemoratione Eberhardi pistoris⁸; ac Maihtildis^s uxoris sue; fratribus ministrat; transtulit commoditatis^d gratia; et id si-/militer Curie jmposuit^r supradicte; sicque predictarum consideratione causarum; quas Re uera utiles esse prospexerat et honestas. prepositus sepe dictus; de quatuor stopis et duobus sciatis; onus^d prefate Curie ab antiquo / impositum aggrauauit; Nosⁿ igitur ordinationem huiusmodj; ex multa ipsius prepositj^r prouidentia institutam^w; cum eadem que ipsum Ratio mouit; debeat^d nos mouere; sicut est ydonea. pia^s; / utilis; et honesta; de communj fratrum^r nostrorum consilio et assensu; Ratam habemus; et modis omnibus confirmamus; Adicientes in ipsius prepositi fauorem; et ut alios ad^d uirtutis opera prouocemus; ut de re-/liquo^s pensionis Curie sepefate; jn Esschans²; jn^m anniuersario ipsius prepositj^r; quocumque id occurrerit; decem sacerdotibus. quos jn-fra^a nominabimus; decem solidi tribuantur. ^b uidelicet sancti petri⁹; beate uirginis¹⁰; sancti sepulcri¹¹; sancti Oswaldj^e ¹²; sancti Johannis⁶; et sancti Magni¹³ sacerdotibus; Jtem sanctj^g Othmarj¹⁴; sancti laurentij. ¹⁵ sancti leonardj^e ¹⁶; et sancte fidis^f ¹⁷; ebdomadariis¹⁸; qui pro tempore jn^m predictis^e ecclesiis seu Cappellis fuerint / seruientes; ut quj^b laborem sustinent; accipiant et emolumentum; Preterea; ut maior aliorum crescat deuotio; statuimus; ut predicti sacerdotes; seu ebdomadarij. singulos^j solidos accipientes; / eadem die pro anima ipsius prepositj^r; Missas singulas jn^m locis suis cum pulsatione Campanarum debeant celebrare. Quibus celebratis; mox ad chorum Monasterii ueniant; singuli singulos^j denarios / oblaturj; et usque ad finem

Misse; ibidem communiter permansurj; Sacerdotes^k uero qui de fratribus^l fuerint; cum per se denarios offerre non debeant; personis aliis eos tribuant offerendos^m; Ut^d ergo appa-/reat hec sollemniter acta; et communiter approbata; Sigilla. videlicet; tam nostrum; quam Capituli nostrj; presentibus litterisⁿ sunt appensa; Acta^o sunt hec; anno^d dominice Incarnationis / . M^o. cc^o. xl. iiij^o; Iudictione Secunda;

Übersetzung

Walther¹, von Gottes Gnaden Abt zu St. Gallen, wünscht allen, welche vorliegende Seite einsehen, seinen Heilsgruss in Dem, der aller Gerechten wahres Heil ist. Wenn immer ein frommes Werk vollbracht wird, ist es angemessen und würdig dasselbe durch Denkschriften zu festigen, sodass das Vollbrachte bestehen bleibe, und dass durch das Beispiel auch Andere zu Werken der Tugend angespornt werden. Es sollen also alle, welche die vorliegende Seite einsehen wissen, dass unser Hof in Eschen² mit seinen Fronen und Einkünften verpfändet³ war. Dass er unserem Kloster nicht nutzlos sei und dass man nimmer befürchten müsse, er könne verloren gehen, hat unser geliebter Bruder in Christo Propst Burkhart in frommer Zuneigung und aus dem Wunsche für die Schadlosigkeit von Brüdern und Kirche zu sorgen, den vorgenannten Hof aus den Händen des Ritters Dietrich von Haslach⁴ losgekauft und ihn unserem Kloster völlig frei zurückgegeben. Da der obgedachte Hof, bevor er auf obgesagte Weise als Pfand übergeben wurde, ein Klosterlehen war, das jährlich allen Brüdern gemeinsam zwei Erträgnisse⁵ einbrachte, hat es uns und unserem ganzen Konvente gefallen, diesen Hof der Verfügung des Propstes zu überlassen, sodass alles, was dieser über diesen Hof und dessen Einkünfte festsetzen würde, immerdar beobachtet und gehalten werde. Der vorgenannte Propst hat dann ohne Ansehen des eigenen Nutzens, sondern vielmehr in Hinsicht auf das gemeinsame Wohl der Brüder, Folgendes über den vorgenannten Hof und dessen Einkünfte aufgestellt: Er sei immerdar mit der Kapelle St. Johann⁶, die gleichfalls ein Klosterlehen ist, verknüpft. Der Bruder aber, dem diese Kapelle als Pfründe zugewiesen

ist, soll die zwei alten obgenannten Dienstbarkeiten den Brüdern wie einst leisten, eben weil dieser Hof nun neuestens dieser Kapelle beigegeben wurde. Dann hat der oberwähnte Propst seinen Blick auf ein dreifaches Gut gerichtet: 1. Jedes Fest, das bei uns noch keine würdige Feier hat, soll in gebührender Ehrfurcht begangen werden. 2. Es soll das Gedächtnis der Brüder gemeinsam begangen werden, was unten weiter auseinander gelegt wird. 3. Was früher zum Vorteile des Einzelnen gereichte, soll jetzt dem gemeinsamen Wohle dienen. So setzte er fest, dass der Verwalter der vorgenannten Kapelle aus den Einkünften des obgesagten Hofes neben den zwei alten Dienstbarkeiten, deren wir oben gedacht haben, noch vier Pokale zu reichen habe, den ersten am Feste des heiligen Johannes vor der lateinischen Pforte, den zweiten an der Oktav des heiligen Johannes des Täufers, den dritten an der Oktav der Apostel Petrus und Paulus und den vierten an der Oktav von Maria Himmelfahrt. Diese Feierlichkeiten wurden bei uns bis jetzt nur mit drei Lesungen begangen, fortab sollen sie die Brüder aber mit der Albe bekleidet festlich begehen. Dann soll an der Oktav des heiligen Martin jedes Jahr am Altare des heiligen Benedikt⁷ das Gedächtnis der Brüder gemeinsam mit Messe für die Verstorbenen gehalten werden, und an jenem Tage soll vom Reste der Einkünfte aus dem vorgenannten Hofe jedem Bruder ein Becher zugeteilt werden. Dann hat der Propst einen andern Becher, den er von einem Einfang hinter seinem Hause zum Gedächtnis des Eberhard Pfister⁸ und seiner Frau Mathilde den Brüdern gewährte, der Einfachheit halber ebenfalls auf den oberwähnten Hof übertragen. So hat der oft erwähnte Propst, im Hinblick auf die vorher erwähnten Gründe, die er in Wahrheit als nützlich und ehrenhaft erachtete, die alte Belastung des vorerwähnten Hofes um 4 Pokale und 2 Becher erhöht. Da uns der gleiche Beweggrund wie ihn beseelen soll, und da solcher angemessen, fromm, nützlich und ehrenhaft ist, ratifizieren und konfirmieren wir nach gemeinsamem Rate mit unseren Brüdern jederwise diese aus der Obsorge des Propstes eingesetzte Anordnung, indem wir zu

Gunsten des Propstes und um andere zu Tugendwerken anzutreiben hinzufügen, dass aus dem Reste der Einkünfte aus dem oft erwähnten Hofe zu Eschen² am Jahrzeitstage dieses Propstes, so oft er wiederkehren wird, an zehn Priester zehn Schillinge ausgeteilt werden sollen, nämlich an die Priester von St. Peter⁹, St. Maria¹⁰, vom hl. Grabe¹¹, St. Oswald¹², St. Johann⁶ und St. Magnus¹³, und an die Hebdomadare¹⁸ von St. Othmar¹⁴, St. Lorenz¹⁵, St. Leonhard¹⁶ und St. Fiden¹⁷, die zur betreffenden Zeit gerade die erwähnten Kirchen oder Kapellen bedienen, sodass sie für ihren Mühwalt auch eine Entschädigung haben. Zur grösseren Förderung der Frömmigkeit Anderer statuiren wir, dass die vorerwähnten Priester oder Hebdomadare, welche die einzelnen Schillinge in Empfang nehmen, gleichen Tages für die Seele dieses Propstes jeder an seiner Stelle je eine Messe mit Glockengeläute feiern soll. Nach der Feier sollen sie gleich im Klosterchor erscheinen, wo jeder einen Pfennig darbringen und bis zum Ende der Messe in Gemeinschaft verbleiben soll. Jene Priester aber, die Klosterbrüder sind und keine Pfennige darbringen müssen, haben diese an andere Personen zuzuteilen, auf dass diese sie darbringen. Dass das aber als feierlich geschehen und gemeinsam approbiert erscheine, ist diesem Briefe sowohl unser als auch unseres Kapitels Siegel angehängt. Dies ist geschehen im 1244. Jahre seit der Menschwerdung des Herrn, in der 2. römischen Zinszahl.

2 Originale im Stifts-Archiv St. Gallen F. F. 3. A. 4. — Ital. Pergament 31/31,5 × 31 cm. Gotische Geschäftsschrift. Der Anfang und die Anfangsbuchstaben der Absätze *Deinde prefatus* und *Nos igitur*, ähnlich wie in den Papstbulen durch verstärkte Buchstaben hervorgehoben. Mit farbigen Linien vorliniert; keine Seitenränder. Unten an 4,3 cm breiter Plica und an rotgelben Seidenschnüren 2 Siegel von dunkelrotem, ziegelartigem Wachs: 1. ✠ S. WALT,HERI. ABBIS. SCI. GALLI (über BI und CI Kürzungsstriche). Auf X-förmigem Thron Abt in Albe und Casula mit Buch in der Linken und Stab in der Rechten. Das spitzovale Siegel liegt 5 mm vertieft und misst innen 5,3 × 3,5, aussen 6,5 × 4,7 cm. — 2. ✠ SCS GALLVS CONFVS. Diese Inschrift ist aber negativ geprägt, der Siegelstempel war also irrtümlicherweise positiv. Im Siegelfeld Brustbild des hl. Gallus mit langen bis an den Nacken reichenden in Wellen fallenden Haaren, mit Tonsur auf dem Scheitel und kurzem Bart. Er trägt die Albe, aber ohne Stola, und hält die Hände vor der Brust. In der Rech-

ten hält er ein Buch mit getriebenem und verziertem Deckel, in der Linken den Krummstab. Das Bild ist archaisch und gehört noch dem romanischen Stile an. Das runde Siegel liegt 6 mm vertieft und misst innen 5,1, aussen 6 cm. — Rückseits steht in gleichzeitiger Schrift: De quatuor festi(s). et commemoratione fRatrum. et anniuersario prepositi Burchardi. et de Curia jn esschans. Von neuzeitlicher Hand: Ex Curia in Esschans prepositus / Sub Walthero abbate / 1244. / A. n. 4. / cl. 3 cist. 1. und von noch späterer Hand in schwärzerer Tinte: arca M (letzteres durchstrichen) F F 3.

II. Ital.Pergament 30, 8 × 29, 7 cm. Gleiche Hand und Aufmachung wie oben. Unten an 4,2 cm breiter Plica die gleichen Siegel wie oben, aber beide am Rande abgebrochen. Gleichzeitiger Rückvermerk wie oben. Von neuzeitlicher Hand: Numero 67, von anderer ebensolcher in folgender Zeile anschliessend: Sub Walthero Abbate. 1244., endlich in schwärzerer Tinte und von gleicher Hand wie oben A. n. 4. / cl. 3 cist. 1. arca M (durchstrichen) F F 3.

Da Wartmann Original II als Druckvorlage benützte, nehmen wir hiefür Original I und geben von II nur die Varianten. Etwas tiefer gesetzt sind Majuskeln, die nur die Höhe von Minuskeln erreichen, bes. im Wortinnern.

Druck: Codex traditionum S. Galli, S. 480 n. 826, resp. III; Wartmann, Urkundenbuch der Abtei St. Gallen III (1882) n. 891.

Literatur: Schädler im Jahrbuch des historischen Vereins für das Fürstentum Liechtenstein 17 (1917) S. 27. — Büchel, Gesch. d. Pfarrei Eschen, ebd. 26 (1926) S. 10 f.

Zur Sache: vgl. oben n. 10 zur Sache und n. 15.

a in II.

b qui II.

c uera II.

d Zeilenende in II.

e agitur II.

f Roborari II.

g alii II.

h monasterio II.

i inutilis II.

j amitti II.

k in II.

l in I und II mit Kürzungszeichen = Christo.

m indempnitati II.

n nach Die in II Zeilenende.

o restituit II.

p prius quam II.

q nach sol- in II. Zeilenende.

r seruitia II.

- s Conuentuj II.
- t ita II.
- u so in I und II.
- v idem II.
- w in I und II mit verziertem P.
- x s mit Zeichen wie für die Endsilbe et = sed.
- y communi II.
- z fratrum pocius II.
- a' nach sta in II Zeilenende.
- b' Sancti II.
- c' FR mit Kürzungszeichen in II.
- e' in II.
- f D in I und II verstärkt.
- g' nach que in II. Zeilenende.
- i' in II.
- j' infra II.
- k' nach commu in II Zeilenende.
- l unius II.
- * gubernator II.
- m' in II.
- n' Sancti II.
- o' nach cele in II Zeilenende.
- p' FRS mit Kürzungszeichen II.
- q' sancti II.
- r' residuo II.
- s' Mahtildis II.
- t' imposuit II.
- u' N in I und II verstärkt.
- v' prepositi II.
- w' institutam II.
- x' pia fehlt II.
- y' fRm mit Kürzungszeichen in II.
- z' Reliquo II.
- a infra II.
- b nach tri in II Zeilenende.
- c Oswaldi II.
- e leonardi II.
- f Fidis II.
- g nach pre- in II Zeilenende.
- j nach sin- in II Zeilenende.
- k S in I und II verziert.

I Fratribus II.

m nach diesem Wort in II mit neuem Federansatz und in schwärzterer Tinte. Es scheint also, dass zuerst dieses Exemplar bis hier aufgesetzt und bei der Handlung erst vollendet wurde, während I ganz anlässlich der Handlung oder nachher geschrieben wurde.

n literis II.

o A in I und II verstärkt.

1 *Walther von Trauchburg 1239 — 1244.*

2 *Eschen, Fürstentum Liechtenstein; so Wartmann III. n. 891 Anm. 1 gegen v. Arx, Geschichten des Kt. St. Gallen I (1810) S. 358, der auf Eschenz im Kt. Thurgau weist. Zur Berichtigung des angeblichen Verkaufes an Pfävers im Jahre 1276 nach Wartmann a. a. O. und v. Arx I, 382 h siehe n. 21.*

3 *Die Verpfändung reicht offenbar in die erste, ungenügende Regierungszeit des Abtes Walther zurück; vgl. v. Arx a. a. O. S. 358.*

4 *Ein Bvrhardus de haslah im I. Teil. Bd. 1 n. 47, ein anderer Burchardus de Hasela schon 1210 im Tausch zwischen Churwalden und Albero von Tinzen (Mohr, Cod. dipl. I. n. 177). Haslach bei Dornbirn, Widnau im Rheintal, zu Rapperswil etc.*

5 *Es ist wohl an das Erträgnis von zwei Mahlzeiten aller Klosterbrüder pro Jahr zu denken. Nach von Arx I, 325 a bedeuten in St. Gallen servitia die Küchenzettel. Vgl. frz. «service» im Sinne von Tischbedienung.*

6 *Die Kapelle St. Johann zu St. Gallen, wo der Leichnam des Abts St. Othmar nach der Enthebung von der Insel Werd beigesetzt ward, liess Abt Gerhard (990 — 1001) nahe beim Münster erbauen. Sie wird 1166 als ecclesia S. Iohannis erwähnt. Dekan Heinrich von Sax liess sie um 1213 an die Stelle des alten Stadthauses versetzen und wieder wird sie erwähnt 1225 (Wartmann III. n. 856), am 16. Juli 1265 (Egilolfus de sancto Iohanne, presbiter; W. III. n. 967), am 15. Jan. 1282 (unten n. 23), am 21. April 1325 (incluse apud S. Iohannem; W. III. Anh. n. 49) etc. Priester Werner, genannt der Rot, ihr Kaplan († 4. März 1334), liess sie neu erbauen. 1578 wurde sie abgebrochen (vgl. Nüscherer, Gotteshäuser der Schweiz II (1867) S. 121 f. Hardegger-Schlatter-Schiess. Die Baudenkmäler der Stadt St. Gallen (1922) lt. Register, S. 526).*

7 *Der Altar S. Benedicti der alten St. Galler Basilika stand im linken Chor, vgl. Baudenkmäler, S. 69.*

8. *Es ist nicht klar ob hier Name oder Beruf angegeben ist. Im ersten Falle etwa mit Beck oder Pfister, im zweiten mit Bäcker zu übersetzen.*

9 *Innerhalb der Einfriedung des Klosters an dasselbe anstossend auf dem alten Kirchhofe, der sich auf der Ostseite des Münsters bis an die Steinach erstreckte (vgl. Nüscherer a. a. O., S. 99, Baudenkmäler, S. 104).*

10 *seit ca. 1213 im Kreuzgang des Klosters gelegen (Nüscherer, S. 123).*

- 11 Zu vorderst am Münster auf der nördlichen Seite; 1529 beseitigt (Nüscheler, S. 121; Baudenkmäler, S. 104).
- 12 Am ehem. hintern Turm, etwa gegen das heutige Café Greif gelegen (vgl. Baudenkmäler, S. 104).
- 13 wo heute noch. Vgl. Baudenkmäler, S. 234 ff.
- 14 War an die Westseite der Klosterkirche angebaut und wurde beim Neubau 1755 abgetragen (vgl. Nüscheler, S. 100, Baudenkmäler, S. 104).
- 15 heutige reformierte Stadtkirche. Vgl. Baudenkmäler, S. 216 ff.
- 16 Auf dem Hügel am Ende des Kugelmooses, südwestlich der Stadt, zu Bruggen. Vgl. Baudenkmäler, S. 242 ff.
- 17 östlich der Stadt.
- 18 Priester, die an einer Kirche den Wochendienst zu besorgen hatten.

18.

ca. 1270

In Gegenwart mehrerer Zeugen, so des hern Huge von Eschinze¹ übergibt Rudolf von Rorschach seinem Bruder Eglolf den vierten Teil seines väterlichen Gutes zu Tübach und Rorschach.

Original im Stadt-Archiv St. Gallen Tr. T. 28. a. Das Stück gehörte früher dem Stifts-Archiv St. Gallen. Pergament 22,5 × 16,8 cm. Zerknittert und teils wasserfleckig. Zur Kursive neigende gotische Geschäftsschrift. Unten Plica und in deren Mitte Einschnitte für ein verlorenes Siegel. Rückseits wird in lediglich neueren Vermerken das Stück zu 1271 gerechnet.

Datum: Die Namen der Zeugen scheinen das Dokument in die letzten Jahre Abt Berchtolds (1244 — 1272) zu verweisen.

Druck: Wartmann Urkundenbuch der Abtei St. Gallen, III (1874) S. 716. Anhang n. 37.

¹ zu Eschen, Fürstentum Liechtenstein vgl. G. Meyer v. Knonau, in Mitteilungen zur vaterländ. Geschichte XVIII (1881) S. 261, 95 Anm. 151 und S. 160 Anm. 261. Dagegen aber Wartmann, Ub. III, S. 864. = Eschenz im Thurgau.